



Visages d'hier Yesterday's Faces



Photo: David Miller

Derrière leur comptoir, Mme et Monsieur Boivin accueillait la population du quartier Milton-Parc, en octobre 1972. La tabagie *Arsenault* était un des lieux de rencontre et de discussions animées sur la vie du quartier. Ces lieux d'échange ici et là dans Milton-Parc renforçaient la solidarité entre voisins.

From behind the counter, Mrs. and Mr. Boivin welcomed the population of the Milton-Parc neighbourhood, in October 1972. Lively discussions about life in the area took place in *Arsenault's* "tabagie". Such meeting places here and there in Milton-Parc strengthened community ties.



Photo: Clara Gutsche

Les employés de la *Pâtisserie Orientale* offraient des gâteries exotiques aux gens qui s'y présentaient, coin Prince-Arthur et du Parc en 1971.

Staff at the "Pâtisserie Orientale" provided exotic delicacies to the people that stumbled into their shop at the corner of Prince-Arthur and Parc in 1971.

SUITE DE LA PAGE 5 LA «MAIN»

Quelle est la solution? L'administration municipale fait peu d'efforts. En Europe et ailleurs en Amérique du Nord, les villes essaient de diminuer le nombre de voitures au centre-ville. Elles encouragent l'utilisation de la bicyclette et limitent le nombre de rues centrales utilisées pour traverser l'agglomération. A part les voies réservées aux autobus, Montréal reconnaît à peine l'existence de ce problème.

Quel sera l'avenir de Milton-Parc? Il faut s'attaquer aux problèmes suivants pour que ce quartier reste un endroit où il est agréable de vivre:

- le manque d'équipements de loisirs, surtout pour les adolescents de plus en plus nombreux;
- la disparition de magasins desservant la population locale (remplacés par des boutiques, des restaurants et des bars);
- l'augmentation du bruit causé par les gens qui empruntent nos rues, sans réaliser qu'à trois heures du matin, les résidents dorment;
- la circulation croissante sur les rues résidentielles;

- une détérioration générale des services municipaux comme l'insuffisance de poubelles sur les trottoirs et l'absence d'un programme de collecte sélective des déchets.

En dépit de ces problèmes, Milton-Parc demeure un bel endroit où vivre. Il permet d'accéder facilement à tous les avantages offerts par Montréal. Comme le montre le passé récent du quartier, quand les résidents se réunissent, ils peuvent considérablement influencer le développement de leur quartier. Nous devons continuer nos efforts pour conserver la qualité de vie de Milton-Parc. ♦

LEBEAU TRAVAIL

Service de traduction
anglais — français

Tél.: 843-8346

Le Printemps Fleuriste

«Pour toute occasion
spéciale, chaque fleur
exprime une pensée
de tendresse, d'amour
et d'amitié»

Ouvert 7 jours
Prix compétitifs

Heures d'ouverture

Lundi au mercredi: 9h30 à 19h00

Jeudi et vendredi: 9h30 à 21h00

Samedi et dimanche: 10h00 à 19h00

152, rue Prince-Arthur Est
Tél.: 844-4440; Fax: 843-4444

LIVRAISON